Nru./No. 18,388
Prezz/Price
€1.12

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

L-Erbgħa, 11 ta' Marzu, 2009
Wednesday, 11th March, 2009

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjoni tal-Gvern ..... 2237 - 2253
Government Notice ..... *2237 - 2253*

Avviżi tal-Qorti ..... 2254 - 2256
Court Notices ..... *2254 - 2256*

NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

Nru. 200

MINISTERU TAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Skema Biex Tinkoraġġixxi l-Użu Domestiku ta' *Compact Fluorescent Lamps* (CFL's)

BIEX ikompli jinkoraġġixxi l-użu domestiku ta' *compact fluorescent lamps* (CFLs), il-Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, wara konsultazzjoni mal-Ministru tal-Finanzi, Ekonomija u Investiment qed iniedi din l-iskema li ġejja:

SKEMA

1. Tifsir

Kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra, f'din l-iskema:

'abitazzjoni domestika' tfisser dar b'persuna jew aktar reġistrati f'dik dar;

'applikazzjoni' tfisser applikazzjoni li ssir b'dak il-mod kif meħtieġ u skond din l-iskema;

'Awtorità' tfisser l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (MRA) mwaqqfa bl-artikolu 3 tal-Att dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423);

'bejjieġħ' tfisser bejjieġħ li hu reġistrat ma' l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi biex ibiegħ f'Malta il-bozoz eliġibbli għall-fini ta' din l-iskema. Il-kliem bejjieġħ bl-imnut u bejjieġħ huma skjambjati għall-fini ta' din l-iskema;

'bejjieġħ bl-ingrossa' tfisser bejjieġħ li hu reġistrat ma' l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (MRA) biex ibiegħ bl-ingrossa f'Malta il-bozoz eliġibbli għall-fini ta' din l-iskema;

'bozoz' tfisser *compact fluorescent lamps* reġistrati mill-bejjieġħ bl-ingrossa u aċċettati mill-MRA bħala eliġibbli għall-iskema, u li jissodisfaw il-ħtiġiet elenkati fi Skeda I;

'dar' tfisser fond li għalih l-elettriku għandu jkun imħallas skond l-Ewwel Skeda li tinsab mar-Regolamenti dwar il-Provvista tal-Elettriku (G.N. 223 ta' l-1940);

'Malta' għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha f'artikolu 3 tal-Att dwar l-Interpretazzjoni (Kap. 249);

'persuna' tfisser resident f'Malta, li sa mill-1 ta' Jannar 2009, ikun reġistrat bħala individwu mal-Korporazzjoni tal-Enemalta għall-finijiet ta' ħlas skond l-Ewwel Skeda li tinsab mar-Regolamenti dwar il-Provvista tal-Elettriku;

'reċipjent' tfisser kull persuna li hi residenti f'Malta u li hi detentriċi skond l-Att dwar il-Karta tal-Identità (Kap. 258), u li hi konsumatur skond ir-Regolamenti dwar il-Provvista tal-Elettriku fir-rigward ta' abitazzjoni domestika, u li tħallas

GOVERNMENT NOTICE

Nru. 200

MINISTRY OF RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

A Scheme to Promote the Domestic Use of Compact Fluorescent Lamps (CFLs)

IN order to further encourage the use by households of compact fluorescent lamps (CFLs), the Minister for Resources and Rural Affairs after consultation with the Minister of Finance, Economy and Investment has made the following scheme:

SCHEME

1. Interpretation

Unless the context otherwise requires, in this scheme:

'household' means a house with one or more persons registered in such house;

'application' means an application made in such manner as required and in terms of this Scheme;

'Authority' means the Malta Resources Authority (MRA) established by Article 3 of the Malta Resources Authority Act (Cap. 423);

'seller' means a seller who is registered with the Malta Resources Authority to sell in Malta the lamps eligible for the purpose of this scheme. The words retailer and seller are interchangeable for the purpose of this scheme;

'wholesaler' means a seller who is registered with the Malta Resources Authority to wholesale in Malta the lamps eligible for the purpose of this scheme;

'lamps' means compact fluorescent lamps registered by the wholesaler and accepted by the MRA as eligible for the scheme, and which meet the requirements listed in Schedule I;

'house' means a premises for which electricity is billed in terms of the First Schedule to the Electricity Supply Regulations (G.N. 223 of 1940);

'Malta' shall have the same meaning as in article 3 of the Interpretation Act (Cap. 249);

'person' means a resident of Malta who, as from the 1st January 2009, is registered as an individual with Enemalta Corporation for the purposes of billing in terms of Schedule I of the Electricity Supply Regulations;

'recipient' means any person who is a resident of Malta and is a holder in terms of the Identity Card Act (Cap. 258), and is a consumer in terms of the Electricity Supply Regulations relative to a household, and pays electricity in terms of the

l-elettriku skond l-Ewwel Skeda li tinsab mar-Regolamenti dwar il-Provvista tal-Elettriku;

'riċevuta fiskali' għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha fit-Tlettax-il Skeda tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Kap. 406), kif sussegwentement emendat, u tinkludi kull regolament li jkun sar taħt l-istess Att.

Kemm-il darba ir-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra, it-tifsiriet mogħtija fir-Regolamenti dwar il-Provvista tal-Elettriku għandhom japplikaw ukoll għal din in-Notifikazzjoni tal-Gvern.

2. Eliġibiltà

i. Kull abitazzjoni domestika f'Malta għandha tkun intitolata għal *voucher* li jista' jiġi msarraf f'bozoz minn bejjiegħ.

ii. In-numru ta' bozoz li abitazzjoni domestika hi ntitolata għalihom hu kif ġej:

Djar domestiċi b'persuna jew tnejn – 5 bozoz
Djar domestiċi bi tliet jew erba' persuni – 8 bozoz
Djar domestiċi b'ħames persuni jew aktar – 10 bozoz

iii. Il-*vouchers* għandhom ikunu mibgħuta darba bil-posta normali lir-reċipjent fl-indirizz postali fejn ir-reċipjent jirċievi l-kont tal-elettriku. Il-*vouchers* għandhom ikunu mibgħuta meta l-applikazzjonijiet għar-reġistrazzjonijiet tal-bejjiegħa bl-imnut, bejjiegħa bl-ingrossa u l-bozoz ikunu ġew ipproċessati mill-MRA. L-Awtorità m'għandha bl-ebda mod tkun responsabbli għat-telf ta' xi *voucher* waqt li dawn ikunu mqassma lir-reċipjent, u dak it-telf m'għandu jagħti ebda dritt lir-reċipjent li jingħata *voucher* ieħor fil-każ li l-*voucher* ikun intilef.

3. Bejjiegħa bl-ingrossa

i. Persuni li jixtiequ jipparteċipaw f'din l-iskema bħala bejjiegħa bl-ingrossa jitgħu japplikaw fuq il-formola li tinsab ma' Skeda II.

ii. Bejjiegħa bl-ingrossa jistgħu japplikaw biex jirreġistraw *compact fluorescent lamps* fuq il-formola li tinsab ma' Skeda IV.

iii. Il-perjodu ta' reġistrazzjoni għal dawk l-applikazzjonijiet m'għandux ikun ta' aktar minn ġimgħatejn mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din-Notifikazzjoni tal-Gvern. Perjodu estiż għal ġimgħa għandu jingħata lill-bejjiegħa bl-ingrossa li jixtiequ jippreżentaw lill-Awtorità kull dokumentazzjoni oħra rilevanti biex isostnu l-applikazzjoni tagħhom. Wara l-għeluq tal-perjodi speċifikati, applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni ta' bozoz jew preżentazzjoni ta' dokumentazzjoni oħra li ssostni l-applikazzjoni m'għandhomx ikunu aċċettati.

iv. Kopji awtentiċi ta' rapporti li jinkludu konformità ma' speċifikazzjonijiet, u żewġ kampjuni, kaxxi inklużi ta' kull tip ta' bozza li tkun qiegħda tiġi proposta għall-iskema għandhom ikunu provduti mill-bejjiegħa bl-ingrossa ma'

First Schedule to the Electricity Supply Regulations;

'fiscal receipt' shall have the same meaning as defined in the Thirteenth Schedule of the Value Added Tax Act (Cap. 406), as subsequently amended, and also includes any regulation made by the same Act.

Unless the context otherwise requires, the definitions in the Electricity Supply Regulations shall also apply to this Government Notice.

2. Eligibility

i. Each household in Malta shall be entitled to a voucher that can be redeemed for lamps from a seller.

ii. The number of lamps for which a household is entitled to is as follows:

Households with 1 or 2 persons – 5 lamps
Households with 3 or 4 persons – 8 lamps
Households with 5 persons or more – 10 lamps

iii. Vouchers shall be posted once by ordinary mail to the recipient at the mailing address at which the recipient receives the electricity bill. Vouchers shall be posted once the applications for registrations of retailers, wholesalers and lamps have been processed by the MRA. The Authority shall not be responsible or liable in any way for the loss of any voucher while being delivered to the recipient, nor such loss shall give rise to any right on the part of the recipient to be given a replacement voucher in the case that a voucher is lost.

3. Wholesalers

i. Persons who wish to participate in this scheme as wholesalers may apply on the form as attached in Schedule II.

ii. Wholesalers may apply to register compact fluorescent lamps on the form as shown in Schedule IV.

iii. The registration period for such applications shall not be of more than two weeks from the date of the coming into force of such Government Notice. An extended period of one week shall be granted to wholesalers who wish to submit to the Authority any other relevant documentation in order to support their application. After termination of the periods specified, applications for the registration of lamps or submission of other supporting documentation shall not be accepted.

iv. Certified true copies of reports detailing conformity to specifications, and two samples, including packaging of each type of lamp being proposed for the scheme shall be provided by the wholesaler with the application. These are

l-applikazzjoni. Dawn m'għandhomx jingħataw lura lill-bejjiegħa bl-ingrossa.

v. Il-*vouchers* se jkunu miġbura mill-bejjiegħa bl-ingrossa mill-bejjiegħ bl-imnut u kull *voucher*, li ser ikun individwalment identifikat b'numru uniku, għandu jkun imdaħħal f'sistema tad-data mill-bejjiegħ bl-ingrossa. Il-bejjiegħ bl-ingrossa għandu jkollu disponibbli kompjuter mqabbad ma' l-internet u jippermetti klijent li jagħmel użu mis-servizzi tal-web eżekutibbli biex jiġi nstallat fuq il-kompjuter tiegħu.

vi. Il-bejjiegħa bl-ingrossa għandhom iżommu l-*vouchers* għal finijiet ta' verifika sakemm ikunu miġbura mill-MRA.

vii. Il-bejjiegħa bl-ingrossa għandhom iħallsu lill-Awtorità ta' kull allegazzjoni li tista' ssir minn bejjiegħa bl-ingrossa, reċipjenti jew bejjiegħa in konnessjoni ma' kif jaħdmu l-bozoz, jew bħala riżultat ta' kull responsabbiltà jew allegazzjoni magħmula minn persuni terzi, huma minn huma, jew mill-arranġamenti bejn il-bejjiegħa u r-reċipjenti jew bejn il-bejjiegħa bl-ingrossa u l-bejjiegħa jew bejn kull min hu msemmi hawn qabel.

Mingħajr ħsara għal imsemmi hawn qabel, l-Awtorità m'għandhiex tkun responsabbli għal xi allegazzjoni li tista' ssir in konnessjoni ma' kif jaħdmu l-bozoz u ma' kull kwistjoni oħra li tista' ssir in konnessjoni ma' din l-iskema, u l-bejjiegħa bl-ingrossa, bejjiegħa bl-imnut u reċipjenti involuti b'kull mod f'din l-iskema għandhom jaċċettaw il-fatt li l-Awtorità m'għandhiex tinżamm responsabbli bħala kundizzjoni tal-parteċipazzjoni f'kull mod ikun li jkun għal din l-iskema.

viii. Formoli ta' applikazzjoni li ma jkunux kompluti fl-intier tagħhom jistgħu jiġu rifjutati mill-Awtorità.

4. Bejjiegħa

i. Persuni li jixtiequ jipparteċipaw f'din l-iskema bħala bejjiegħa jistgħu japplikaw billi jippreżentaw lill-Awtorità applikazzjoni fuq il-formola li tinsab ma' Skeda III ta' din in-Notifikazzjoni tal-Gvern, sa ħames ġimgħat wara l-pubblikazzjoni ta' din in-Notifikazzjoni tal-Gvern.

Il-bejjiegħa jistgħu jagħżlu li jqassmu l-applikazzjonijiet tagħhom lil kull organizzazzjoni ta' merkanzija biex din tal-aħħar tippreżenta lill-Awtorità f'isem l-imsemmija bejjiegħa.

ii. Il-bejjiegħa għandhom jiżguraw li d-dettalji kollha fil-*voucher* ikunu kompluti, u għandhom jinkludu l-partijiet ta' fuq tal-kaxxa bħala prova tal-bejgħ, u kull *voucher* għandu jkollu ttimbrat in-numru tal-vat tal-oġġett mibjugħ u għandu wkoll ikun iffirmat mir-reċipjent u l-bejjiegħ bl-imnut. Il-bejjiegħ għandu jirċievi pagament b'voucher mingħand il-bejjiegħ bl-ingrossa.

iii. Il-pagament li l-bejjiegħ bl-ingrossa għandu jagħmel lill-bejjiegħ għal kull bozza mibjugħa għandu jkun miftiehem bejn il-bejjiegħ bl-ingrossa u l-bejjiegħ. Rata indikativa ta' €0.40 hi stabbilita.

iv. Il-bejjiegħa għandhom joffru l-aħjar parir lir-reċipjenti, u huma nkorraġġati biex jittestjaw il-bozoz qabel il-bejgħ.

not returnable to the wholesaler.

v. Vouchers will be collected by the wholesaler from the retailer and each voucher, which will be individually identifiable by a unique number, shall be entered into a database by the wholesaler. The wholesaler shall make available an internet-connected computer and permit a (web-services) client executable to be installed on his computer.

vi. Wholesalers shall retain the vouchers for audit purposes until collected by the MRA.

vii. Wholesalers shall indemnify the Authority and the Government against any claims that may be made by wholesalers, recipients or sellers in relation to the performance of lamps, or as a result of any liability or claim from third parties, whoever they may be, or from the arrangements between sellers and recipients or between wholesalers and sellers or between any of the above mentioned parties.

Without prejudice to the foregoing, the Authority shall not be liable for any claim which may be made in relation to the performance of lamps and to any other issue which may arise in relation to this scheme, and the wholesalers, retailers and recipients involved in any way in this scheme shall accept this non-liability of the Authority as a condition of participation in whatsoever manner to this scheme.

viii. Application forms that are not complete in their entirety may be refused by the Authority.

4. Sellers

i. Persons who wish to participate in this scheme as sellers may apply by submitting to the Authority an application on the form as attached in Schedule III of this Government Notice, within five weeks of the publication of this Government Notice.

Sellers may choose to deliver their applications to any trade organisation for the latter's submittal to the Authority on behalf of the said sellers.

ii. Sellers shall ensure that all details in the vouchers are complete, and shall attach the box tops as proof of purchase, and each voucher shall have the outlet's vat number stamped and shall also be signed off by the recipient and the retailer. The seller shall receive payment per voucher from the wholesaler.

iii. The payment that the wholesaler shall make to the seller for each lamp sold shall be agreed between the wholesaler and the seller. An indicative rate of €0.40 is established.

iv. Sellers shall offer best advice to recipients, and are encouraged to test lamps prior to sale.

v. Il-bejjiegħa għandhom jistokkjaw bozoz ta' tliet ditti differenti minn ta' l-inqas. Il-bejjiegħa m'għandhomx ikunu obbligati li jistokkjaw provvisti minn bejjiegħ bl-ingrossa partikolari.

vi. Formoli ta' applikazzjoni li ma jkunux kompluti fl-intier tagħhom għandhom ikunu rifjutati.

vii. Il-bejjiegħa għandhom jipprovdu biss bozoz ta' ditta waħda għal kull *voucher.*

viii. Ftehim u prattiċi ta' bejgħ li jillimitaw jew jiskoraġġixxu l-kompetizzjoni jew li huma kuntrarji għar-razzjonal tal-iskema u, jew jevadu x-xogħlijiet ġenerali tal-iskema għandhom ikunu projbiti u jistgħu jwasslu għal diskwalifikazzjoni mill-iskema.

L-MRA tista' titlob parteċipant biex jiddeżisti minn dawk il-prattiċi, kif ukoll dawk li jistgħu jitressqu għall-attenzjoni tagħha.

Dan hu mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-awtoritajiet li jirregolaw il-kompetizzjoni u l-affarijiet tal-konsumatur fl-ambitu tal-affarijiet imsemmija hawn qabel.

5. Pagament ta' ħlas lura

Il-bejjiegħ bl-ingrossa għandu jingħata ħlas lura mill-MRA għal kull bozza mpoġġija fuq is-sistema tad-data għal €4.00 għal kull bozza. Il-ħlas għandu jsir fi żmiem erba' ġimgħat wara għeluq ix-xahar li matulu irċevuta tal-ħlas għal dawk il-bozoz tkun ġiet riċevuta mill-MRA.

6. Tul tal-iskema

Ebda *voucher* m'għandu jiġi skambjat ma' bozza wara l-iskadenza tal-perjodu ta' validità muri fuq il-*voucher*.

7. Emendi għall-iskema

Il-Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, wara konsultazzjoni mal-Ministru tal-Finanzi, Ekonomija u Investiment, għandu jkollu d-dritt li jagħmel kull emenda għal din l-iskema permezz tal-pubblikazzjoni ta' l-emendi msemmija fil-Gazzetta.

Il-11 ta' Marzu, 2009

v. Sellers shall stock lamps of at least three different brands. Sellers shall not be obliged to stock supplies from any particular wholesaler.

vi. Application forms that are not complete in their entirety shall be rejected.

vii. Sellers can only supply lamps of one brand for each voucher.

viii. Agreements or selling practices that limit or discourage competition or which are contrary to the rationale of the scheme and, or circumvent the general workings of the scheme shall be prohibited and may lead to disqualification from the scheme.

The MRA may request any participant to desist from such practices, as well as those which may be brought to its attention.

This is without prejudice to the competence of the authorities regulating competition and consumer affairs within the ambit of the abovementioned matters.

5. Payment of refund

The wholesaler shall be refunded by the MRA for each lamp posted on the database at €4.00 per lamp. Payment shall be effected within four weeks following the end of the month during which an invoice for such lamps is received at the MRA.

6. Duration of the scheme

No voucher shall be exchanged for a lamp after the expiry of the validity period shown on the voucher.

7. Amendments to the scheme

The Minister for Resources and Rural Affairs, after consultation with the Minister of Finance, Economy and Investment, shall have the right to make any amendments to this scheme by the publication of the said amendments in the Gazette.

11th March, 2009

SCHEDULE I

Minimum requirements for lamps

Lamps shall be compact fluorescent lamps that meet or exceed requirements 1.1 to 1.5, 1.6 paragraph 2 and 1.7 of the European Compact Fluorescent Lamps Quality Charter issued by the JRC (http://re.jrc.ec.europa.eu/energyefficiency/) in 2005. The minimum lamp life shall be 10,000 hours. The two year guarantee requirement is not being considered mandatory, but the minimum lamp life has been extended to 10,000 hours.

These requirements cover safety, performance, information on packaging and guarantees and quality.

An extract of the charter is shown below:

REQUIREMENTS OF THE EUROPEAN CFLs QUALITY CHARTER

1.1. SCOPE

This quality Charter applies to self-ballasted, one and two part* Compact Fluorescent Lamps (CFL's) with Edison screw or bayonet cap. CFL's with a magnetic ballast are excluded.

* both lamp and adapter being supplied as a single entity at the point of sale

1.2. SAFETY

item	minimum requirement	measurement method
Lamps must be shown to be safe both in use, when installed and when they reach the end of their life.	Lamps must meet the safety requirements of EN 60968 (or EN 61199 and EN 60598) and comply with relevant CE Marking legislation.	- EN 60968: for one part CFL's Two part CFL's: - EN 61199 for the lamp - EN 60928 For the ballast - EN 60598 For the adapter (semi luminaire)

1.3. PERFORMANCE

item	minimum requirement	measurement method
Conformity of Performance (relating to luminous flux and lamp life)	Module A as described in 93/465/EEC. Where there is no former	A written conformity of performance statement from the manufacturer must be supplied. Relevant manufacturers data is to be supplied if required.

	knowledge of the involved lamp; Module Aa will be adopted	A written conformity of performance from an approved Notified Body* must be provided. If required, relevant test data must be provided by the Notified Body. * Notified Bodies as defined in the Annex to 93/465/EEC. A list of Notified Bodies is published in the Official Journal of the European Communities and constantly updated.

1.4. PERFORMANCE

item	minimum requirement	measurement method
Efficacy	For lamps without external casing: Class A of the EU energy label.	98/11/EC EN 50285

	For lamps with external casing: Luminous efficacy η (lm/W) not less than following requirement ***(see Annex A)***: $\eta \geq \frac{\phi < 0.85}{0.24\sqrt{\phi} + 0.0103\phi}$ (luminous flux of lamp)	
Lumen maintenance	After 2000 hours the luminous flux should be not less than 88% of the initial luminous flux for lamps without external casing and 83% of the initial luminous flux for lamps with external casing For both types of lamps the luminous flux should be not less than 75% of the initial luminous flux at 100% of the rated life	- EN 60969 for one part CFL's - EN 60901 for two part CFL's
Stabilised light output	The time to 60% of stabilised light output, after switch-on from cold, at normal room temperature, shall be less than 60 seconds.	EN 60969

Ignition requirement	The number of ignitions that the lamp can endure shall not be less than the claimed lamp life in hours	cycle test; 5 min. ON / 10 min. OFF until 50% actual survivors EN 60969, Clause 10 and Appendix A4 requirements apply except for switching ON and OFF cycle
Colour rendering	CRI ≥ 80	CIE 29/2

1.5. INFORMATION ON PACKAGE		
item	minimum requirement	measurement method
Life	Life of the lamp in hours must be shown on the individual package of each lamp. The minimum lamp life shall be 6000 hr. To define a lamp qualifying for the present Charter "Long Life" the minimum lamp life shall be 12000 hr	EN 60969
EU Energy label	The EU Energy label must be shown on the individual package of each lamp	98/11/EC

<table>
<tr><td>Comparison CFL / GLS</td><td colspan="2">Where the packaging, or other literature claims that the rated luminous flux of the CFL is equivalent to, or exceeds that, of an equivalent GLS filament lamp the lamp rating must comply with following requirements:</td><td>EN 60969

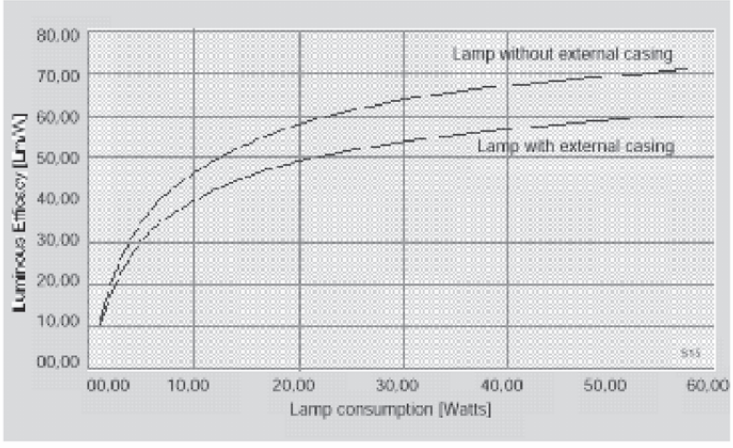
EN 60064

„</td></tr>
<tr><td></td><td>CFL initial lumen claim (lm)</td><td>Rated Wattage(s) of the GLS filament lamp for which equivalent is claimed (W)</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>≥ 214
≥ 386
≥ 660
≥ 874
≥ 1246
≥ 2009</td><td>≤ 25
≤ 40
≤ 60
≤ 75
≤ 100
≤ 150</td><td></td></tr>
</table>

1.6. GUARANTEE & QUALITY

item	minimum requirement	measurement method
Guarantee to customer	Customers must be given a 2 year guarantee on lamp failure. For lamps supplied for operation with adapters, there must be written assurance that replacement lamps will be available for a reasonable future period.	To ensure replacement lamps can be easily sourced, advice on how to obtain replacement lamps must be provided. Therefore information on how to contact the lamp manufacturers shall be printed on the lamp packaging.
Quality of production	Lamps must be manufactured under a Quality Assurance System in accordance with EN ISO 9002 or equivalent	-

1.7. ANNEX A: Luminous Efficacy limits for Integral Compact fluorescent Lamps



European CFLs Quality Charter revision 2003

Lamps should also meet the requirements of the Electrical Accessories Regulations, the Low Voltage Electrical Equipment Regulations, the Electromagnetic Compatibility Regulations, the Restriction of Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations and any other legislation in force in Malta.

SCHEDULE II

Application for registration as a participating wholesaler in relation to the scheme to promote uptake of CFLs.

1. Wholesaler details:

Company Name:	
Address:	
Vat Registration number :	
Contact person:	
Email address:	
Telephone:	Mobile:
Exemption number (where a computerized or electronic system or a point of sale system is used):	

Declaration

I agree to be bound and to abide by the clauses, terms and conditions as stated in the Government Notice and in this form. The information provided in this form is accurate and true to the best of my knowledge. I understand that any attempt to declare misleading information in this application will invalidate this application and disqualify me from participating in all future rebate schemes. I am authorised to sign on behalf of the company.

_____ _____

Representative's Signature Date

_____

Company Rubber Stamp

Notes:

1. Personal information provided by the wholesaler will be protected and used in accordance with the Data Protection Act and solely for the purposes of this scheme. Without prejudice to any Act, the volume of sales shall be considered to be commercially sensitive data and will only be published in such a manner that individual sellers cannot be identified, but may be shared by/with the Malta Resources Authority, the Ministry of Finance and the VAT department. All information other than personal or commercially sensitive information may be published.

2. The wholesaler may be suspended or withdrawn from the scheme after notification in writing from the Malta Resources Authority.

3. Random audits may be carried out by the Malta Resources Authority or its agents. Participation in the scheme implies that the wholesaler is agreeing to such auditing. Original literature, in the English or Maltese language, must be available to support any claim in this return and provided upon request to the MRA.

4. The wholesaler must assign a contact person as his/her representative of this scheme to follow up any queries arising on his/her brand participating in this scheme.

5. The wholesaler is required to have an agreement with the retail outlets participating in this scheme with his/her brand product, as regards to the return of any faulty lamps.

6. The wholesaler is to supply a representative sample of lamps of each type participating in this scheme to the Malta Resources Authority.

Send this form, together with all supporting documentation to:

Malta Resources Authority,
Millennia, Aldo Moro Road,
Marsa MRS 9065.

Applications by email to mra@mra.org.mt will be accepted provided that receipt of email is acknowledged by the Authority, that all the information required is submitted in a clearly and easily identifiable and retrievable format, and that all the technical documentation is submitted separately.

SCHEDULE III

Application for registration as a participating retailer (seller) in relation to the scheme to promote uptake of CFLs.

This application form must be filled in full.

Retailer details:

Company Name:	
Address:	
Vat Registration number :	
Email address:	
Telephone:	Mobile:
Exemption number (where a computerized or electronic system or a point of sale system is used):	

Retailer's Declaration

I agree to the terms and conditions as stated in the Government Notice and in this form. The information provided in this form is accurate and true to the best of my knowledge. I understand that any attempt to misrepresent information in this application will invalidate this application and disqualify me from participating in future rebate schemes. I am authorised to sign on behalf of the company.

_____ _____

Representative's Signature Date

_____

Company Rubber Stamp

Notes:

1. Personal information provided by the seller will be protected and used in accordance with the Data Protection Act and solely for the purposes of this scheme. Without prejudice to any Act, the volume of sales shall be considered to be commercially sensitive data and will only be published in such a manner that individual sellers cannot be identified, but may be shared by/with the Malta Resources Authority, the Ministry of Finance and the VAT department. All information other than personal or commercially sensitive information may be published.

2. Sellers may be suspended or withdrawn from the scheme after notification in writing from the Malta Resources Authority.

3. Random audits may be carried out by the Malta Resources Authority or its agents. Participation in the scheme implies that the seller is agreeing to such auditing.

4. Sellers are required to have available at least three different brands of lamps available for their customers. Each voucher shall be redeemable for lamps of one brand only.

5. Sellers can only supply lamps of the same brand for each voucher.

Send this form, together with all supporting documentation to :

Malta Resources Authority,
Millennia, Aldo Moro Road,
Marsa MRS 9065.

Applications by email to mra@mra.org.mt will be accepted provided that receipt of email is acknowledged by the Authority, that all the information required is submitted in a clearly and easily identifiable and retrievable format.

SCHEDULE IV

Application for registration of compact fluorescent lamps in relation to the scheme to promote uptake of CFLs.

A separate application form must be filled in for each different CFL brand registered.

1. Manufacturer details:

Manufacturer Name :
Address :

3. Name of Brand representative:

Name:	Surname:
Contact Address:	
Telephone(s):	Email address:

2. CFL brand details:
Details for each type of lamp being offered to participate in the scheme:

Model	Wattage	Efficacy (lm/W)	Colour rendering index	Life in hours	Power factor	Mercury content mg/lamp	Lumen maintenance %	Stabilized light output	Conformity to specifications as in section 3

3. Specifications:

The lamps on offer are to meet the minimum standards specified in Schedule I.

Please indicate with **Yes** or **No** whether the CFL type meets the mentioned standard requirements

Specification
Safety – conforming to EN 60968 or, EN 61199 and EN 61347-2-3 and EN 60598
Has CE marking
Is Class A efficient – conforming to 98/11/EC and EN 50285
Lumen maintenance; Stability of light output; Ignition and Cycling – conforming to EN 60969 or EN 60901
Colour rendering – conforming to CIE 29/2
Lamp life on package – conforming to EN 60969
Package has EU Energy label – conforming to 98/11/EC
Package provides luminous flux comparison between CFL and Filament lamp Watt equivalent – conforming to EN 60969 and EN 60064
CFL manufactured under Quality Assurance System in accordance with EN ISO 9002 or equivalent.
A written conformity of performance statement from the manufacturer

Documents accompanying application form:

Please specify number of documents attached:

Technical details of the lamps proposed Qty:
Certified true copies of reports/statements Qty:
Statement by manufacturer that his representative is available for queries on the models that will be participating in the scheme: Qty:
Samples (two of each type of lamp being registered in package):

Declaration

I agree to the terms and conditions as stated in the Government Notice and in this form. The information provided in this form is accurate and true to the best of my knowledge. I understand that any attempt to misrepresent information in this application will invalidate this application and disqualify me from participating in future rebate schemes. I am authorised to sign on behalf of the company.

_____ _____

Representative's Signature Date

_____

Company Rubber Stamp

Notes:

1. Personal information provided by the wholesaler will be protected and used in accordance with the Data Protection Act and solely for the purposes of this scheme. Without prejudice to any Act, the volume of sales shall be considered to be commercially sensitive data and will only be published in such a manner that individual sellers cannot be identified, but may be shared by/with the Malta Resources Authority, the Ministry of Finance and the VAT department. All information other than personal or commercially sensitive information may be published.

2. The wholesaler may be suspended or withdrawn from the scheme after notification in writing from the Malta Resources Authority.

3. Random audits may be carried out by the Malta Resources Authority or its agents. Participation in the scheme implies that the wholesaler is agreeing to such auditing. Original literature, in the English or Maltese language, must be available to support any claim in this return and provided upon request to the MRA.

4. The manufacturer must assign a contact person as his/her representative of this scheme to follow up any queries arising on this brand participating in this scheme.

5. The wholesaler is required to have an agreement with the retail outlets participating in this scheme with this brand product, as regards to the return of any faulty lamps.

6. The wholesaler is to supply a representative sample of lamps of each type participating in this scheme to the Malta Resources Authority.

8. The Malta Resources Authority reserves the right to test the samples of lamps given and/or to request copies of additional certification, including third party certification, as it deems fit.

Definitions

"Certified" means a statement by any authorised person of the manufacturer on the document stating "Corresponding to the original" and having this statement signed, stamped and dated. The position within the company of the signatory is also required.

'certifying body' organization that is recognised for independently testing and certifying conformance to a wide range of European standards and regulations.

'Notified body' as defined in 768/2008/EC. A list of Notified bodies is published in the Official Journal of the European Communities and constantly updated.

A certified true copy of a written conformity of performance statement from the manufacturer, or accredited lab by a certifying body, or a Notified body, verifying the above requirements are met is required. (Notified bodies as defined in 768/2008/EC).

Send this form, together with all supporting documentation to:

Malta Resources Authority,
Millennia, Aldo Moro Road,
Marsa MRS 9065.

Applications by email to mra@mra.org.mt will be accepted provided that receipt of email is acknowledged by the Authority, that all the information required is submitted in a clearly and easily identifiable and retrievable format, and that all the technical documentation is submitted separately.

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

391

B'digriet mogħti, fit-22 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-Mandati ta' Sekwestru numri 4126/96 u 1790/97, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Joseph Pace (ID 384735M) il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Joseph Pace et, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru numri 4126/96 u 1790/97, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Joseph Pace (ID 384735M) fl-10 ta' Settembru 2008, ir-rikorrenti Bank of Valletta p.l.c. espona bir-rispett:

Illi, in forza ta' sentenza mogħtija minn din l-Onorabbli Qorti, fl-10 ta' Ġunju 1998, fl-ismijiet 'Bank of Valletta p.l.c. vs 1. Joseph u Carmen miżżewġin Pace, 2. Carmen Pace' (Çitazzjoni numru 778/97) is-soċjetà esponenti ġiet kanonizzata kreditriċi tal-konvenuti fis-somma ta' €35,928.19 …omissis... flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri, mill-1 ta' Ottubru 1996, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi, oltre l-kreditu fuq imsemmi in forza ta' sentenza mogħtija minn din l-Onorabbli Qorti fit-30 ta' April 1998, fl-ismijiet 'Bank of Valletta p.l.c. vs Britannia Catering Company Limited, Joseph u Maria miżżewġin Pace; Vivienne Limited, Josette Limited u Joecar Limited, (Ċitazzjoni numru 2552/96) is-soċjetà esponenti ġiet kanonizzata kreditriċi ta' l-imsemmija konjugi Pace, fis-somma ta' €1,041,605.10 ...omissis... flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' April 1996, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi oltre l-krediti hawn fuq imsemmija in forza ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu datat 29 ta' Jannar 1999, in atti Nutar Dott. Joseph Vassallo Agius, l-intimati ikkostitwew ruħhom, veri, ċerti u likwidi debituri, tas-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. bħala garanti tas-soċjetà Joecar Limited, fis-somma ta' €222,625.20 liema kuntratt ġie reż eżegwibbli ..omissis…flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mid-29 ta' Jannar 1999, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi oltre l-krediti hawn fuq imsemmija in forza ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu datat 29 ta' Jannar 1999, in atti Nutar Dott. Joseph Vassallo Agius, l-intimati Pace ikkostitwew ruħhom, veri, ċerti u likwidi debituri tas-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. bħala garanti tas-soċjetà Josette Limited, fis-somma ta' €146,797.11 liema kuntratt ġie reż ezegwibbili ...omissis… flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mid-29 ta' Jannar 1999, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi minbarra l-krediti hawn fuq imsemmija in forza ta' kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu datat 29 ta' Jannar 1999, in atti Nutar Dott. Joseph Vassallo Agius, l-intimati konjugi Pace, ikkostitwew ruħhom veri, ċerti, u likwidi debituri tas-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. bħala garanti tas-soċjetà

By a decree given, on the 22nd October 2008, in the records of the Garnishee Order numbers 4126/96 and 1790/97 in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Joseph Pace (ID 384735M) the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents Joseph Pace et, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the records of the Garnishee Order numbers 4126/96 and 1790/97 in the names Bank of Valletta p.l.c. vs 1. Joseph Pace (ID 384735M) on the 10th September 2008, the applicant Bank of Valletta p.l.c. pleaded with respect:

That, in virtue of a judgement given by this Honourable Court, on the 10th June 1998, in the names 'Bank of Valletta p.l.c. vs 1. Joseph and Carmen spouses Pace, 2. Carmen Pace (Writ of Summons number 778/97) the interpellant company was declared a creditor of the defendants in the sum of €35,928.19 ...omissis… together with further interests , from the 1st October 1996, till the day of effective payment.

That, besides the credit above mentioned in virtue of the judgement given by this Honourable Court on the 30th April 1998, in the names 'Bank of Valletta p.l.c. vs Britannia Catering Company Limited, Joseph and Maria spouses Pace, Vivienne Limited, Josette Limited and Joecar Limited, (Writ of Summons number 2552/96) the interpellant company was declared a creditor of the said spouses Pace, in the sum of €1,041,605.10 ...omissis… together with further interest, from the 1st April 1996, till the day of effective payment.

That besides the credits above mentioned in virtue of a credit of constitution of debt dated 29th January 1999, in the records of Notary Dr Joseph Vassallo Agius, the respondents constituted themselves, true ,certain and liquid debtors of the company Bank of Valletta p.l.c. as surety of the company Joecar Limited, in the sum of €222,625.20 which contract was rendered executable …omissis.… together with further interest, from the 29th January 1999, till the day of effective payment.

That besides the credits above mentioned in virtue of a contract of constitution of debt dated 29th January 1999, in the records of Notary Dr Joseph Vassallo Agius, the respondents Pace, constituted themselves as true, certain, and liquid debtors of the company Bank of Valletta p.l.c. as surety of the company Josette Limited, in the sum of €146,797.11 which contract was rendered executable ...omissis… together with further interest from the 29th January 1999, till the date of effective payment.

That apart from the credits above mentioned in virtue of a contract of debt dated 29th January 1999, in the records of Notary Dr Joseph Vassallo Agius, the respondents spouses Pace, constituted themselves, true, certain and liquid debtors of the company Bank of Valletta p.l.c. as surety of the

Vivienne Limited, fis-somma ta' €267,854.64) ...omissis… oltre l-imgħaxijiet ulterjuri mid-29 ta' Jannar 1999, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi minbarra l-krediti hawn fuq imsemmija, in forza ta' sentenza mogħtija minn din l-Onorabbli Qorti fis-16 ta' Ġunju 1998, fl-ismijiet 'Bank of Valletta p.l.c. vs 1. Anton u Josette miżżewġin Spiteri, 2. Joseph u Maria Carmen miżżewġin Pace (Ċitazzjoni numru 2392/97 RCP) is-soċjetà esponenti ġiet kanonizzata kreditriċi tal-imsemmija Joseph u Maria Carmela miżżewġin Pace fis-somma ta' €104,182.57 ...omissis... flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri, mill-1 ta' Ottubru 1995, sal-jum tal-pagament effettiv.

…omissis…

Illi tenut kont ta' depożiti li saru b'riżultat ta' proċeduri eżekuttivi kontra l-intimati d-debitu tal-imsemmija Joseph u Maria Carmela miżżewġin Pace, illum jammonta għas-somma kumplessiva ta' €2,288,485.28, flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri, mit-22 ta' Lulju 2008, sal-jum tal-pagament effettiv.

Illi s-soċjetà rikorrenti għandha fil-pussess tagħha fil-fergħa ta' Birkirkara safe deposit box appartenenti lill-imsemmi Joseph Pace, ...omissis…

Illi l-esponenti ma għandhiex la konoxxjenza u lanqas aċċess għall-kontenut tal-istess safe deposit box u għalhekk umilment titlob li dan is-safe deposit box għandhu jinfetah permezz tal-Marixxal skond l-ordnijiet opportuni li tagħti din l-Onorabbli Qorti;

Illi għandu jingħad ukoll li l-kontenut ta' tali safe deposit box soġġett ukoll ghal-Mandat ta' Sekwestru maħruġ fuq talbiet ta' terzi.

Għaldaqstant ir-rikorrent titlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti:

1.Tawtorizza l-ftuħ tal-imsemmi safe deposit box okkorrendo bl-iżgass permezz tal-Marixxal tal-Qorti u,

2. Tordna li l-Marixxal eżekutant jeleva l-oġġetti li jkunu jinsabu ġewwa s-safe deposit box u li jiddepożitahom taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti.

wara li tagħti l-opportuni provvedimenti.

Rikorrenti: Bank of Valletta p.l.c. 1/5, Palace Square, Valletta.

Intimat: Joseph Pace et,
Fawwara Buildings, Triq Ġużè Fava,
Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Marzu 2009.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

company Vivienne Limited, in the sum of €267,854.64) …omissis…besides further interest, from the 29th January 1999, till the day of effective payment.

That besides the credits above mentioned, in virtue of a judgement given by this Honourable Court, on the 16th June 1998, in the names 'Bank of Valletta p.l.c. vs 1. Anton and Josette spouses Spiteri, 2. Joseph and Maria Carmen spouses Pace (Writ of Summons number 2392/97 RCP) the interpellant company was declared a creditor of the said Joseph and Maria Carmela spouses Pace, in the sum of €104,182.57 ...omissis… together with further interest, from the 1st October 1995, till the day of effective payment.

…omissis…

That keeping in view of the deposits which were made as a result of executive procedures against the respondents the debt of the said Joseph and Maria Carmela spouses Pace, today amounts to the global sum of €2,288,485.28 together with further interest, from the 22nd July 2008, till the day of effective payment.

That the applicant company has in its possession in the Birkirkara Branch a safe deposit box belonging to the said Joseph Pace…omissis…

That the applicant has no knowledge or access to the content of the safe deposit box and thus humbly prays that this safe deposit box be opened by means of a Marshall, according to the opportune orders of this Honourable Court;

That it must also be stated that the contents of the said safe deposit box are subject to a Garnishee Order issued on the demand of third parties.

Thus the applicant prays with respect that this Honourable Court;

1.Authorises the forced opening of the said safe deposit box if necessary by the Court Marshall and,

2. Orders the executing Marshall to remove the objects which are in the safe deposit box and deposit them under the Authority of this Court.

after it gives the opportune provisions.

Applicant: Bank of Valletta p.l.c. 1/5, Palace Square, Valletta.

Respondent: Joseph Pace et,
Fawwara Buildings, Triq Gużè Fava,
Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 3rd March 2009.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

392

SUBBASTA 14/2006 in re "Carmel Portelli et vs Alex Aloisio"

Ikun jaf kulħadd illi bid-digriet mogħti fis-26 ta' Frar 2009 mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, giet ordnata l-pubblikazzjoni tal-istess digriet li jidher hawn taħt sabiex iservu ta' notifika lill-intimati Alexander Aloisio (Karta tal-Identità numru 766551M) tad-dar uffiċjalment magħrufa bin-numru 28, imma attwalment immarkata bin-numru 35, Triq Għar id-Dud, Tas-Sliema, Malta, u lil Dagmar Pallmar (Karta tal-Identità numru 9951A) ta' Scorpios, Block 2, Flat 2, Triq Kemmuna, Għajnsielem, Għawdex, u dan ghall-fini tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti:

Wara li nnotat li d-debituri ġew notifikati bis-subbasta u r-rikorsi l-oġħra li għadhom pendenti, tirriserva li tipprovdi wara li tkun semgħet lill-partijiet interessati fl-udjenza ta' nhar il-Erbgħa 25 ta' Marzu 2009 fil-11.30 a.m. (fil-Qorti ta' Għawdex).

Reġistrutal-Qratital-Maġistrati(Għawdex),Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, illum 3 ta' Marzu 2009.

JACLYN MAGRIN
Għar-Reġistratur
Qrati u Tribunali (Għawdex)

JUDICAL SALE BY AUCTION 14/2006 in re "Carmel Portelli et vs Alex Aloisio"

It is hereby notified that by virtue of the decree delivered on the 5th of February 2009, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the following decree for the purpose of service in respect of respondents Alexander Aloisio (Identity Card number 766551M) of house officially renumbered as 28, but actually marked as number 35, Triq Għar id-Dud, Sliema, Malta) and Dagmar Pallmar (Identity Card number 9951A) of Scorpios, Block 2, Flat 2, Triq Kemmuna, Għajnsielem, Gozo), and this in terms of section 187(3) of Cap. 12 of the Laws of Malta.

The Court:

Having had cognizance that the debtors were served with the acts of the judicial sale by auction and the other pending applications, reserves the right to pronounce itself after hearing all the interested parties during the sitting to be held on Wednesday, 25th March 2009 at 11.30 a.m. (at the Gozo Courts).

Registry of the Courts of Magistrate (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, this 3rd March 2009.

JACLYN MAGRIN
For the Registrar
Gozo Courts And Tribunals

393

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-9 ta' Frar 2009, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-18 ta' Novembru 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Alfred Degiorgio (ID541264M) ta' St John, Flat 6, Triq l-Għaġuża, Marsaskala MSK1312, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €365.24 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (909/08GM) hija differita għas-16 ta' Marzu 2009 fis-12.45 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Marzu 2009.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 9th February 2009, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go p.l.c. (C22334) of Spencer Hill Marsa, filed a Claim on the 18th November 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Alfred Degiorgio (ID541264M) of St John, Flat 6, Triq l-Għaġuża, Marsascala, MSK 1312, to pay the plaintiff company the sum of €365.24 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 909/08GM) is put off on the 16th March 2009 at 12.45 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd March 2009.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*